

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 60 (1934)  
**Heft:** 22

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE DE PUBLICATION DE LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN  
ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES  
ainsi que de la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de  
l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

COMITÉ DE RÉDACTION. — Président : R. NEESER, ingénieur, à Genève. Secrétaire : EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

MEMBRES. — *Fribourg* : MM. L. HERTLING, architecte ; A. ROSSIER, ingénieur ; R. DE SCHALLER, architecte. — *Vaud* : MM. C. BUTTICAZ, ingénieur ; EPITAUX, architecte ; E. JOST, architecte ; A. PARIS, ingénieur ; CH. THÉVENAZ, architecte. — *Genève* : MM. L. ARCHINARD, ingénieur ; E. ODIER, architecte ; CH. WEIBEL, architecte. — *Neuchâtel* : MM. ED. ELSKES, ingénieur ; A. MÉAN, ingénieur cantonal ; E. PRINCE, architecte. — *Valais* : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny ; HAENNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur, 11, Avenue des Mousquetaires, LA TOUR-DE-PEILZ.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE : A. DOMMER, ingénieur, président. — G. EPITAUX, architecte. — M. IMER. — E. SAVARY, ingénieur.

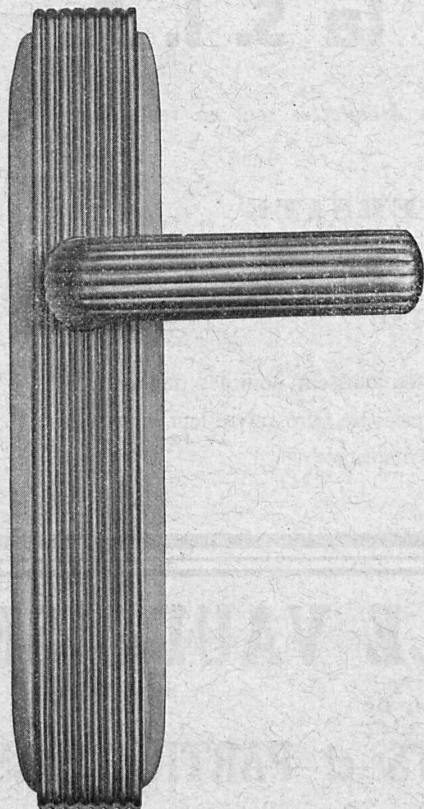
ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & C<sup>o</sup>, S. A., Rue Haldimand, 6, LAUSANNE

SOMMAIRE : Sur la corrosion des soudures, par *Francis Meunier*, ingénieur, professeur à l'Ecole des Mines de Mons (Belgique). — Concours d'idées pour un collège classique et l'aménagement d'un ancien pénitencier, à Lausanne (suite). — Notre « carburant national » : le gaz de bois. — La défense contre les gaz de combat. — *Chronique lausannoise*. — Soixantième anniversaire du Bulletin technique de la Suisse romande. — *Nécrologie*. — Société suisse des ingénieurs et des architectes. — *Bibliographie*. — *Carnet des concours*. — *Supplément commercial*.



**Ventilation - Chauffage - Rafratchissement - Filtrage de l'air**  
(Conditionnement) pour Hôtels, Cinémas, Restaurants, Eglises, etc.  
Ventilation de Cuisines, Garages, etc. — Appareils de chauffage.

**VENTILATION S. A. - STÆFA - ZURICH**



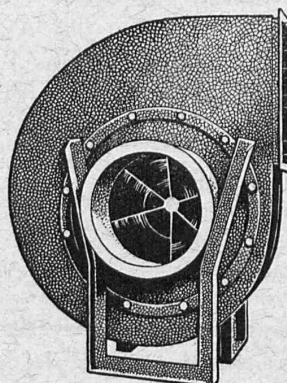
**MISTEL & BAUR**  
LAUSANNE

LES SPÉCIALISTES EN  
FERREMENTS  
DE BÂTIMENTS

Nouvelle serrure de sûreté Yale B + D.

Poignées pour portes et fenêtres,  
modèles déposés.

*Demandez  
notre nouveau catalogue richement illustré.*



# Ventilateurs

Appareils pour chauffage à air

Filtres à air

Installation pour

ventilation générale

conditionnement de l'air

dépoussiérage industriel

enlèvement des buées

humidification et séchage

sont la spécialité des Etablissements

**Wanner & Cie. S<sup>té</sup> A<sup>me</sup> Horgen**

Représentant pour la Suisse française :

Ernest NEUHAUS, ingénieur-constructeur, Avenue d'Echallens 107, Lausanne.

## Normes et tarifs de la S. I. A.

Les imprimés édités par la *Société Suisse des Ingénieurs et des Architectes* sont en vente pour toute la Suisse romande, à la

**LIBRAIRIE DE L'UNIVERSITE**

**F. ROUGE & C<sup>ie</sup>, S. A.**

**6, Rue Haldimand - LAUSANNE**

Les membres de la Société Suisse des Ingénieurs et des Architectes jouissent pour les publications Nos 110, 117-140 et 20-24 d'une réduction de 25 % et sont priés de faire suivre leur signature de la mention S. I. A. — Envoi sur demande du Catalogue des imprimés.

## LA BANQUE CANTONALE VAUDOISE

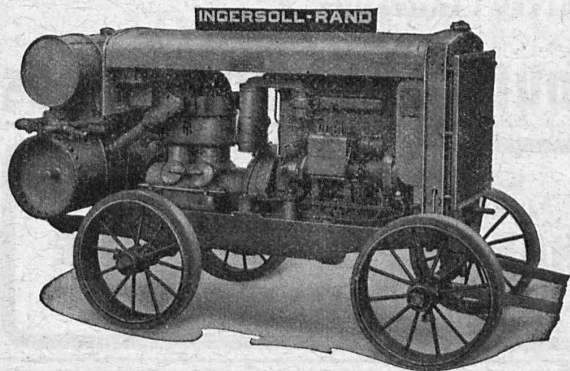
met ses services à la disposition de

**MM. les INDUSTRIELS, COMMERÇANTS et PARTICULIERS**

Toutes opérations de banque aux meilleures conditions.



# Les compresseurs transportables avec moteur à HUILE LOURDE INGERSOLL-RAND



sont le produit réunissant un maximum d'avantages.  
Avec un tel groupe le succès vous est assuré. Vous exécuterez rationnellement tous les travaux nécessitant l'air comprimé.

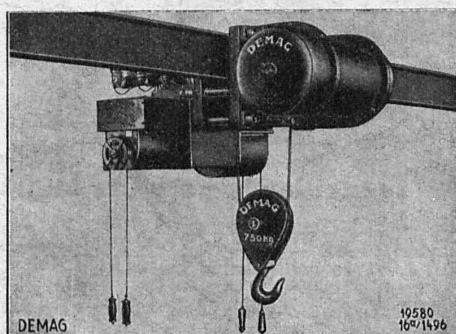
En outre,

**Les outils pneumatiques INGERSOLL-RAND**  
sont les meilleurs et ont le plus grand rendement. Un essai vous convaincra. Machines et outils pour toutes les exigences dans tous les domaines.

Vente exclusive pour la Suisse :

**ROBERT AEBI & Cie, S. A., ZURICH**

Bureau technique - Fabrique de machines d'entreprises - Téléphone 31750



Chariot court à translation électrique.

## PALANS ÉLECTRIQUES DEMAG

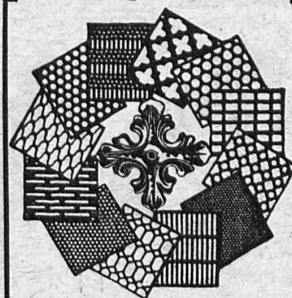
Modèles fixes et mobiles  
de 1/8 à 10 t. de force.

Appareils de levage de réputation mondiale

**G. BÄUMLIN, ing.  
LUCERNE**

TÉLÉPHONE No. 20.040

## Tôles perforées



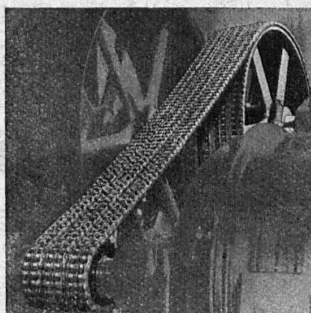
**H. HEER & C°  
OLTEN**

TROIS TURBINES DE  
50 000 CV  
en construction pour

**La plus haute chute du  
monde = 1750 mètres**

Centrale Hydro-  
Electrique de la  
DIXENCE  
VALAIS

**ATELIERS DES CHARMILLES S.A.  
CHARMILLES-GENÈVE**



Commande d'un générateur  
420 CV, 760 t. p. m.

**W. Emil KUNZ, Gotthardstr. 21, Zurich**  
TÉLÉPHONE 52.910

## LA TRANSMISSION

par

## CHAÎNE RENOLD

est supérieure à celle par  
courroie ordinaire et  
courroie V :

Meilleur rendement ; petites  
roues ; pour hautes et basses  
vitesses ; marche souple et  
silencieuse.

## Asphalte naturel de Travers

Seules mines d'Asphalte en Suisse

Reconnu le meilleur Asphalte

Représentants pour la Suisse :

**E.-R. Zetter & C°,  
à Soleure**

Maison fondée en 1843.



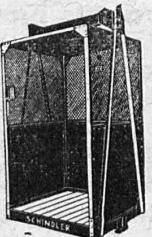

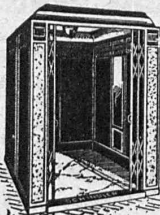
Marque de fabrique.



# WALO BERTSCHINGER & Cie, LAUSANNE

Bel-Air-Métropole N° 7 Tel. 33.518  
Dépôt à MALLEY - LAUSANNE

## Constructions de routes - Cylindrages

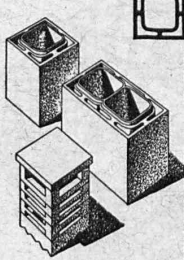


Fabrique d'ascenseurs  
électriques  
**Schindler & Cie**  
S. A. LUCERNE

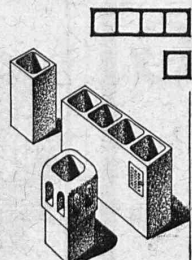
BREVETS D'INVENTION  
Dessins — Modèles — Marques de Fabrique  
**NAEGELI & Cie, BERNE**  
Ingénieurs-Conseils  
Bundesgasse 16 — Téléphone

CANAUX DE CHEMINEES

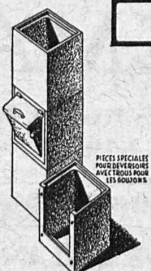
SYSTEME SCHMIDT



CANAUX DE VENTILATION



DEVALOIRS A ORDURES



PIECES SPECIALES  
POUR DEVELOPPEMENT  
AUX TROUS POUR  
LES BOUTONS

**Fabrique de Canaux de Cheminées  
et d'Articles en Ciment, S. A.**  
GENÈVE ROLLE LAUSANNE  
Rue de Lausanne, 60 Terreaux, 23

Marque de fabrique déposée

**RIPOLIN**

reconnu la meilleure peinture laquée  
du monde.

Très brillante ou mate

Représentant général pour la Suisse : B1 536 g  
**C. HAESSIG, St. Albanvorstadt 12, BALE**

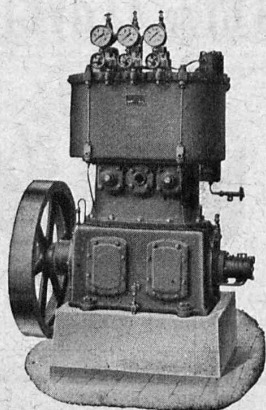
## LONICAR, le durcifère pour béton

augmente 30 fois la résistance à l'usure  
empêche tout glissement  
améliore de 10 % la résistance à la pression  
diminue de 30 % la sensibilité au choc  
empêche la formation de poussière.

Tous renseignements pour adresses de fournisseurs par la

**L O N Z A**

Usines électriques et chimiques S. A.  
**B A L E**



# Burckhardt

## Compresseurs - Pompes à vide

machines rotatives ou à pistons.

50 ans d'expérience.

**S. A. des Ateliers de Construction Burckhardt, Bâle.**



Une  
**nouveauté:**  
motifs architecturaux lumineux



composés au moyen de

# TUBES OSRAM LINESTRA

Les tubes Osram-Linestra (tubes à filament de tungstène) sont des lampes à incandescence tubulaires, qui, par leur juxtaposition exempte d'ombres, forment des motifs lumineux linéaires d'un caractère très esthétique. Appropriés à l'éclairage décoratif des habitations, des locaux de réception, des magasins, des devantures, des théâtres, des restaurants, au dessin de contours lumineux, de figures lumineuses et à la confection d'enseignes et de textes lumineux.



Prospectus sur demande. — OSRAM S. A.. Zurich.



**S.T.S.** Schweizer Technische Stellenvermittlung  
Service Technique Suisse de placement  
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento  
Swiss Technical Service of employment

ZURICH, Tiefenhöfe 11 - Tél. 35.426. - Télégramme: INGÉNIEUR ZURICH

Gratuit pour tous les employeurs.

**Nouveaux emplois vacants :**

*Maschinen-Abteilung.*

567. *Maschinen- oder Elektro-Ingenieur* eventl. Techniker als Betriebsleiter der Lebensmittelbranche, ev. auch Chemiker. Alter bis ca. 30 J. Kanton Zürich.

569. *Chemiker* mit Kenntnissen in der Fabrikation von Oel- und Nitrolacken. Deutsche Schweiz.

391. *Technicien-électricien* connaissant parfaitement les installations électriques intérieures ainsi que le téléphone, pouvant apporter pour l'augmentation du capital-actions environ Fr. 10 à 12 000. Suisse romande.

475. *Ingenieur oder Techniker*, selbständig. Konstrukteur auf automat. Werkzeugmaschinen, nur ganz erfahrene, 1. Kraft. Französ. Schweiz.

487. *Papiermaschinen-Fachmann*, für Konstruktion und Acquisition, der die deutsche und französ. Sprache beherrscht, engl. erwünscht. Schweiz.

497. *Technicien-sanitaire* très qualifié, capable d'étudier tous projets d'installations sanitaires pour villas, hôpitaux, immeubles locatifs, etc., d'en surveiller l'exécution. Suisse romande.

577. *Maschinen-Ingenieur* ev. Techniker mit grosser Erfahrung in der Konstruktion von Rotationskompressoren. Schweiz.

563. *Techn. und kaufmänn. Angestellter* als aktiver Mitarbeiter mit einer Interesseneinlage von ca. Fr. 20 000, die sichergestellt wird. Züriener deutsche Schweiz.

543. *Techniker* französischer Sprache, theoretisch und praktisch vertraut mit der autogenen Schweissung, zum Besuche von Schweisswerkstätten. Schweiz.

*Bau-Abteilung.*

324. *Ingenieur oder Techniker* zur Leitung des Betriebes einer Holzbearbeitungsfirma.

Les réponses aux annonces ci-dessus doivent être adressées au Service Technique Suisse de Placement, à Zurich, et non à la Société Suisse d'Edition (Indicateur Vaudois). Les offres ne seront transmises qu'après l'inscription au S. T. S.

**95 % des radiateurs sont en fonte.**

Le radiateur en fonte qui a fait ses preuves depuis 40 ans, n'en est donc plus à sa période d'essais. Le matériel des radiateurs ZENT a toujours été et reste d'une qualité absolument supérieure.

**ZENT**

*Chaudières  
et  
Radiateurs*

**ZENT SA-BERNE**

**Commune de Roche**

**Concours d'architecture**

La Municipalité de Roche ouvre un concours entre architectes de nationalité suisse, régulièrement domiciliés dans les districts d'Aigle et de Vevey, pour l'étude d'un bâtiment scolaire.

Terme pour le dépôt des projets : 29 décembre 1934.

Les intéressés pourront se procurer le programme du concours au Greffe municipal de Roche, contre dépôt de la somme de 2 francs, dès le 29 octobre courant.

*Municipalité de Roche.*

**RENSEIGNEMENTS COMMERCIAUX  
Le Comptoir d'Informations**

Grand-Pont, 18, LAUSANNE Tél. 22.972 - 22.035  
La maison de toute confiance et moralité.

**JEUNE**

**technicien-géomètre**

très bon dessinateur, pratique tous travaux (bureau comme terrain), cherche emploi pour de suite. Excellentes références. Offres : A. Hofer, Oststrasse 16, St-Gall O.

**Brevets d'invention**

marques - dessins et modèles

**A. BUGNION**

Physicien diplômé de l'Ecole Polytechnique Fédérale. Ancien élève de l'Ecole Supérieure d'Electricité, à Paris.

Ancien expert technique au Bureau Fédéral de la Propriété Intellectuelle.

GENÈVE

Rue de la Cité, 20

LAUSANNE

Grand Pont. 2

"Employez des  
**Chaines Galle**  
au lieu de courroies



Production augmentée.  
Rendement 98%  
Demandez prix-courant et questionnaire s.v.pl.  
**Fabrique de Chaines Galle  
à Luzerne, S.A.**

Téléphone Nos 21.696 & 24 565

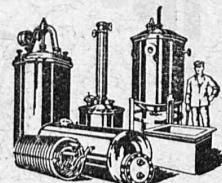
**Chauffage central**

Installation de cuisines

**Armand PAHUD & Co**

**ROLLE**

Maison fondée en 1897



**BOILERS, RÉSERVOIRS,  
RÉCIPIENTS D'EXPANSION  
CONDUITES**  
ainsi que tous travaux en  
tôle jusqu'à une épaisseur  
de 15 mm.

**H. Bertrams S. A., Bâle 13**

Rue des Vosges N° 101  
Téléphone 24.690 et 24.699

**NOTZ & CO.**  
+BIENNE



**EXPLOSIFS**

Cheddite - Telsite

Détonateurs TETRA

Agents généraux :

**PETITPIERRE**

**Fils & Co**

**NEUCHÂTEL**

Téléphone 3.15